

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南王卑南語】 國中學生組 編號 2 號

salretriban

a trakubakuban i, mialian aw mialra dra lutung. an pauwa lra dra sabusabungan i, na maradawan tu pilrangaw na maranakan muka i drenan. tu panaunauwaw dratu alrepatan, dratu uringetran aw dratu kakuwayanan dra lutung. amawna, a trakubakuban i, mikakuwayanan dra tremulag dra lutung. driyama, muka i drenan demawaya dra salretriban. tu dradrimutran dra baabaaw driya na adri mabuli na lutung.

an demadaway dra salretriban i drenan i, adri maisi, adri muwatrai. an tremaulr na lutung i, adri lra muwai mudalrep kana salretriban kema. aw emiway temedrer. tu tragetreg, tu babarat, tu lalibeng kana salretriban i, malak kadrunu i paliyuliyus kana treliin na kawi. idru i, amau nantu kinaladaman muisatr kana lutung na kawi aw adri lra inedang.

na salretriban tu ikaasatr aw tu kelawangan i, karuwa musabak a miyadruwa na lutung. tu binetebetan na tatilu. na musabak i, tu kawilay dra akanan. na mupatran i, tu palipelipanay kana kawi. aw tu pakeringay dra bulenan dratu lubung kana basikaw. na trakubakuban i, kadru i dawilr semaranap. an mutani na tatilu na pinakeringan dra bulenan i, payas malradram dra ulraya lra mutiyu a lutung. aw tu drimutraw na lutung muruma.

na lutung i, tu baawaw kana maranakan. tu pakanay, mukasa malinay, mararebu, tu kiyakutruay aw tu garutray dar. driyama, a lutung adri kakema. naniyam alialian kema an marengay. amawna, an mubasibas na trakubakuban i, tu trulagaw pinatray na lutung. idru i, a pakauwaringetr kantu anger kana trakubakuban. pungalangalad i kamawan dra melalingedr. pawawateg i, pawawateg i, matrangis dar na maranakan na benabaaw.

merederedek garem idri tu kakuwayanan na mangayangayaw kana trakubakuban kadri Puyuma. adri mureput palru garem. amawna, adri lra trematrulag dra lutung dra baabaaw driya a trakubakuban garem. tu dawayaw na daramiyan temuwalutung. tu palipelipay dra traker aw tu trulagaw. adri lra mauka i drenan demawaya dra salretriban na trakubakuban. maulid lra dratu pauwayan dra salretriban. aw mulralremes lra idru na salretriban. garem i, miyadruwa lra na maidrang na malradram driya dratu pauwayan dra salretriban. kamelamuwa meladaladama aw saiguwa demaway na trakubakuban. inaba mulrepus mubilin idru na salretriban.

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南王卑南語】 國中學生組 編號 2 號

獵猴籠

卑南族青少年把猴子當朋友看待。每當魔鬼訓練期間，學長帶學弟入山上觀察猴群生活，學習猴子的敏捷與團結精神。學長會教導製作陷阱來活捉猴子。

製作陷阱時禁止大小便，以免猴子聞味而不靠近。陷阱木材需選硬木，且要就地取材。

陷阱可容納兩隻猴子，木欄交叉處放置木條接長線，陷阱中間垂下長線吊掛食物，另一端綁白色竹膜拉到樹上吊垂。猴子進去拉食物時，門上重石掉下來，門就關上，同時白色竹膜被拉下來，就知道猴子已被關進陷阱內。

猴子由學弟們輪流餵養，把猴子當成朋友一起玩耍。年祭時又把猴子當成假想敵刺殺，在為猴子吟唱祭禱文時，就像在告別親人般難過。

年祭獵猴、刺猴的習俗從未間斷。但現在年祭的猴子用稻草做成，不再獵捕猴子。現在的青少年不會製作陷阱，也不知其意義。目前部落中僅兩位老人知曉製作，應讓青少年多學習，讓傳統技藝能繼續流傳。